

ZUGERLAND TURNIER 2010

PFINGSTSAMSTAG

22. MAI 2010



Zoug, décembre 2009

TOURNOI INTERNATIONAL DE FOOTBALL

CATÉGORIES: JOUEURS B/C/D/E/F & JOUEUSES

Chers amis du foot,

Nous, les clubs de football de la région de Zoug, assurons en commun et pour la 16ième fois notre tournoi de football juniors. Il aura lieu le **samedi de la Pentecôte, 22 mai 2010**, et se déroulera à des endroits différents. Nous attendons pas moins de 1800 joueurs et joueuses pour disputer ce tournoi. Il s'agit du plus grand tournoi de la Suisse. Vous pouvez également vous informer par Internet sous **www.zugerland-turnier.ch** où y figureront toutes les informations les plus importantes, aussi en français.

Le Comité d'organisation du Tournoi Zugerland souhaite inviter votre club. Cet appel à la participation vous parvient assez tôt afin de mieux pouvoir influencer la composition des pools de qualification.

Par notre longue expérience, nous garantissons :

- **Une organisation parfaite**
- **Une infrastructure impeccable**
- **Des prix alléchants**
- **Des pools de qualifications attirants**

Nous espérons pouvoir compter sur une nouvelle (ou première) participation de votre club. Dans l'intérêt d'une bonne planification, nous vous prions de bien vouloir retourner le formulaire d'inscription au plus tard jusqu'au **28 février 2010**.

L'inscription est possible uniquement sur Internet: www.zugerland-turnier.ch

Laissez-vous surprendre par notre oeuvre commune. Nous comptons sur vous!

Avec nos salutations les plus sportives

**Responsable du Comité d'organisation
ZUGERLAND-TURNIER**

INFORMATIONS SUR LE TOURNOI

Les catégories

Joueurs B	(1993 – 1994)
Joueurs C	(1995 – 1996)
Joueurs D	(1997 – 1998)
Joueurs E	(1999 – 2000)
Joueurs F	(2001 – 2002)
Joueuses B/C	(1993 – 1996)
Piccola (Filles)	(1997 – 2000)

Durée de la partie

Pour la catégorie juniors B, les matches durent 28 minutes à partir du tour intermédiaire et pour les autres catégories 18 minutes pendant tout le tournoi.

Déroulement du tournoi

Peut varier légèrement selon le lieu de ce dernier.

Dans la catégorie B, les deux premières équipes du groupe sont qualifiées pour le second tour. Dans les autres catégories, des matches de classement sont joués pour tous les rangs.

Matches de groupes	à partir de	08.30 h
Tour intermédiaire	à partir de	13.00 h
Demi-finale	à partir de	15.00 h
Finale	à partir de	17.00 h
Proclamation des résultats	à partir de	18.30 h

Terrain/Equipes

Joueurs B & C	Grand terrain	11 joueurs
Joueurs D	Petit terrain	9 joueurs
Joueurs E & F	Petit terrain	7 joueurs
Joueuses B/C	Petit terrain	9 joueuses
Piccola (Filles)	Petit terrain	7 joueuses

Relation de force/exigence des équipes participantes

Les exigences suivantes sont retenues:

A l'exception de la catégorie B, chaque équipe aura le même temps d'engagement (en cas de bonnes conditions climatiques et de terrain, tous les rangs seront joués, donc au minimum 6 rencontres par équipe).

L'idée d'offrir un temps d'engagement maximal reste cependant toujours notre objectif lors du tournoi 2010.

Chaussures

Dans les catégories football enfant (Junior D, E, F et Piccola) et selon le règlement suisse concernant les tournois, il n'est pas permis de jouer avec des chaussures à crampons (crampons amovibles). Pour la participation de ce tournoi, nous vous demandons de vous chauffer de multi crampons. De cette manière, de graves blessures peuvent être évitées.

Divers

Chaque joueur et joueuse reçoit un prix à la fin du tournoi.

Sur chaque lieu de rencontre se trouvera de la restauration chaude et froide à bon prix comme des pâtes, saucisses, sandwiches et boissons, etc.

Lieux des matches 2010

B/C – JOUEUSES À ZUG (ville)

Sportplatz Herti, 6300 Zug
5 terrains de jeux, 1 terrain tous temps
Participants max.: 20 équipes

PICCOLA (Filles) – JOUEUSES À DIETWIL

Sportplatz Reussfeld, 6042 Dietwil
2 terrains de jeux
Participants max.: 20 équipes

B – JOUEURS À HÜNENBERG

Sportplatz Ehret, 6331 Hünenberg
1 terrain de jeux, 1 terrain gazon artificiel (de dernière génération)
Participants max.: 20 équipes

C – JOUEURS À STEINHAUSEN

Sportplatz Eschfeld, 6312 Steinhausen
2 terrains de jeux
Participants max.: 20 équipes

D – JOUEURS À AEGERI

Sportplatz Chruzelen, 6314 Unterägeri
1 terrain de jeux, 1 terrain gazon artificiel (de dernière génération)
Participants max.: 20 équipes

E – JOUEURS À MENZINGEN

Sportplatz Chrüzegg, 6313 Menzingen
1 terrain de jeux, 1 terrain tous temps
Participants max.: 20 équipes

F – JOUEURS À CHAM

Sportplatz Eizmoos, 6330 Cham
3 terrain de jeux, 1 terrain tous temps
Participants max.: 20 équipes

INFORMATIONS PRATIQUES

Inscription

[> Online-Anmeldung](#)

L'inscription est possible uniquement sur Internet où vous y trouverez les dernières informations concernant le tournoi.

Les frais de participation se montent à SFr. 100.-- par équipe et sont à régler par bulletin de versement.

Pour nos invités étrangers

- Vous ne payez pas de frais de participation.
- Un coordinateur sera votre interlocuteur pendant votre séjour.
- Nous vous aidons à trouver un hébergement approprié.
- Nous vous assistons dans l'organisation de vos loisirs.

Correspondance

Pius Schlumpf, Chef du Comité d'organisation

OK Zugerland-Turnier
Postfach 107
CH-6341 Baar

E-Mail admin@zugerland-turnier.ch

Internet www.zugerland-turnier.ch

Tel. +41 41 766 11 32 (bureau)

Fax +41 41 766 11 39 (bureau)

Vous trouverez des informations du canton de Zoug sous:

- Tourisme Zoug, office de tourisme officiel
- Ville de Zoug

www.zug-tourismus.ch

www.stadtzug.ch

Pour plus de détails, voir:

- Association de football de la Suisse centrale
- Office de tourisme de la Suisse centrale

www.football.ch/ifv

www.centrawsitzerland.ch

Hébergement

Il est possible, sur demande, de coucher dans un hébergement de la protection civile. Pour coucher dans une hôtel, nous vous prions de contacter l'office du tourisme de Zoug ou directement les hôtels.

Ci-dessous, deux arrangements externes aux prix alléchants:

- Centre Eckstein à Baar
- Auberge de Jeunesse à Zoug

www.zentrum-eckstein.ch

www.youthhostel.ch/zug

Nous vous remercions cordialement de votre intérêt pour notre formidable tournoi et restons à votre service en cas de questions.

